

# KitchenAid

## STAND BLENDER 5KSB40\*\* OWNER'S MANUAL

EN	Owner's Manual	2
DE	Bedienungsanleitung	11
FR	Le manuel d'utilisation	21
IT	Manuale del proprietario	31
NL	Gebruikershandleiding	40
ES	El manual del propietario	49
PT	Manual do proprietário	58
EL	Εγχειρίδιο Κατοχού	67
SV	Användarhandbok	76
NO	Brukerhåndbok	84
FI	Omistajan Opas	92
DA	Brugervejledning	100
IS	Notandahandbók	108
PL	Instrukcja Obsługi	116
CS	Uživatelská Příručka	124
TR	Kullanıcı Kilavuzu	132
UA	Посібник з експлуатації	141
AR	دليل لملك	1

# PRODUKTSÄKERHET

## Din och andras säkerhet är mycket viktig.

Vi har lagt in era säkerhetsföreskrifter i manualen och på din produkt. Läs och följ alla säkerhetsföreskrifter.



Varningssymbolen ser ut så här.

Den uppmärksammar dig på eventuella risker som kan döda eller skada dig och andra.

Alla säkerhetsmeddelanden finns att hitta efter varningssymboler som innehåller antingen ordet "FARA" eller "VARNING". Dessa ord betyder:

 **FARA**

Om du inte **omedelbart** följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.

 **VARNING**

Om du inte följer instruktionerna kan det leda till allvarlig skada eller död.

Alla säkerhetsanvisningar kommer att tala om den eventuella risken för dig, tala om hur risken för skada kan minskas och tala om för dig vad som kan hända om instruktionerna inte följs.

## VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vid användning av elektriska apparater ska alltid grundläggande säkerhetsregler följas, bland annat följande:

1. Läs alla instruktioner. Om apparaten används felaktigt kan det leda till personskador.
2. Endast EU: Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapacitet, och av personer utan erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller instrueras i en säker användning av apparaten och förstår de faror som kan uppstå. Barn får inte leka med apparaten.
3. Endast EU: Den här apparaten får inte användas av barn. Håll apparaten och nätsladden utom räckhåll för barn.

## PRODUKTSÄKERHET (FORTSATT)

4. Den här apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med reducerad fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller med bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte får vägledning eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.
5. Se till att barn inte leker med apparaten.
6. Undvik elektriska stötar genom att aldrig lägga motordelen till den stående mixern i vatten eller annan vätska.
7. Stäng av apparaten (O) och koppla sedan ur den från eluttaget när den inte används, före montering, vid demontering av delar och före rengöring. Koppla loss den genom att ta tag i stickkontakten och dra ut den ur eluttaget. Dra aldrig i själva nätsladden.
8. Undvik kontakt med rörliga delar.
9. Använd aldrig en apparat med skadad nätsladd eller stickkontakt, som inte fungerar korrekt eller som har tappats eller har skadats på något sätt. Returnera apparaten till närmaste auktoriserade servicecenter för undersökning eller reparation eller elektrisk eller mekanisk justering.
10. Använd inte apparaten utomhus.
11. Låt inte sladden hänga över en bordskant eller liknande.
12. För inte ned händerna eller redskap i tillbringaren vid mixning. Det kan orsaka allvarliga personskador eller skador på mixern. En slickepott eller liknande redskap kan användas, men endast när mixern inte är igång.
13. Lämna aldrig produkten obevakad när den är i drift.
14. Knivbladen är vassa. Var försiktig när du hanterar de vassa knivbladen, när du tömmer tillbringaren och när du rengör mixern.
15. Var försiktig när du håller het vätska i blendern. Det kan bildas ånga och het vätska kan pressas ut.
16. Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceagent eller annan kvalificerad person för att undvika fara.
17. Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.

## PRODUKTSÄKERHET (FORTSATT)

18. I avsnittet "Skötsel och rengöring" finns instruktioner för hur du rengör ytor som varit i kontakt med livsmedel.
19. Ha alltid locket på när mixern används.
20. När du mixar heta vätskor eller andra ingredienser ska lockförslutningen sitta på plats över locköppningen. Starta alltid på lägsta hastigheten och öka sakta till önskad hastighet när du mixar heta vätskor eller andra livsmedel.
21. Blanda inte heta vätskor och ingredienser i den personliga behållaren eller behållaren för liten mängd.
22. För att minska skaderisken ska du aldrig placera knivenheten på motordelen utan att ha monterat den personliga behållaren eller den lilla behållaren på rätt sätt.
23. Den här apparaten har en jordanslutning endast för funktionsändamål.
24. En lampa som blinkar betyder att apparaten är klar att användas – undvik kontakt med knivarna eller delar som rör sig.
25. Användning av tillbehör och delar som inte rekommenderas av KitchenAid kan leda till brand, elektriska stötar eller personskador.
26. Den här apparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande tillämpningar, till exempel:
  - i personalkök i butiker, på kontor eller i andra arbetsmiljöer
  - på bondgårdar
  - på hotell eller motell och i andra typer av bostadsmiljöer eller
  - i miljöer av bed and breakfast-typ.

## SPARA DE HÄR INSTRUKTIONERNA

Fullständig information om produktinformation, instruktioner och videor, inklusive garantiinformation finns [www.KitchenAid.eu](http://www.KitchenAid.eu). Detta kan spara kostnaden för ett servicesamtal. För att få en kostnadsfri tryckt kopia av informationen online, ring **00 800 381 040 26**.

# PRODUKTSÄKERHET (FORTSATT)

## KRAV PÅ ELEKTRISK UTRUSTNING

### ⚠ VARNING



#### Risk för elektriska stötar

Anslut till ett jordat uttag.

Ta inte bort jordstiftet.

Använd inte en adapter.

Använd inte en förlängningskabel.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i dödsfall, brand eller elektriska stötar.

**Spänning:** 220–240 VAC

**Frekvens:** 50–60 Hz

**OBS:** Kontakta en behörig elektriker om stickkontakten inte passar i vägguttaget. Modifiera inte stickkontakten på något sätt. Använd inte en adapter.

Använd inte en förlängningskabel. Om nätkabeln är för kort kan du anlita en behörig elektriker eller servicetekniker som installerar ett eluttag nära apparaten.

Stavmixerns märkeffekt är tryckt på serieplåten.



Den maximala märkeffekten är baserad på delen med högst belastning (effekt). Andra rekommenderade delar kan dra betydligt mindre ström.

## BLENDERNS FUNKTIONER

Mixern har variabel hastighet (från 1 till 5) och pulsfunction (P) för att anpassa mixningen. Den har även förprogrammerade receptinställningar som iskrossning (☑), isdryck (🍹) och smoothie (🥤) som är utformade för att ge optimala resultat. Du kan använda självrengöringscykeln (🌀) efter mixningen för enkel rengöring. Vi uppmuntrar dig att experimentera för att hitta bästa hastigheten för dina favoritrecept.

INSTÄLLNING	BESKRIVNING	MIXNINGSTID (MIN:SEK)
PULS P	Ger exakt reglering av körningstid och frekvens för mixning.	Manuell
VARIABLA HASTIGHETER 1–5	De manuella hastigheterna ger dig bästa möjliga kontroll över blendern.	03:00
ISKROSSNING 	Mixern körs med optimal hastighet för att krossa is.	00:30
ISDRYCK 	Öka gradvis till full effekt för att blanda hårda livsmedel.	00:30

# BLENDERNS FUNKTIONER (FORTSATT)

INSTÄLLNING	BESKRIVNING	MIXNINGSTID (MIN:SEK)
<b>SMOOTHIE</b> 	Blendern arbetar i hög hastighet för att mosa ingredienserna.	00:45
<b>RENGÖRA</b> 	Använd snabba pulser och hög hastighet för att rengöra tillbringaren.	00:13

## GUIDE TILL MIXERTILLBEHÖR

TILLBEHÖR*	KAPACITET	HASTIGHET
<b>BLENDERTILLBRINGARE</b>	1,6 l	Alla hastigheter, puls och förinställda recept.
<b>TILLBRINGARE I GLAS</b>	1,4 l	
<b>PERSONLIG BEHÅLLARE</b>	0,5 l	
<b>LITEN BEHÅLLARE</b>	0,2 l	
<b>CITRUSPRESS</b>	1 l	Hastighet 1

## PRODUKTANVÄNDNING

Rengör alla delar och tillbehör före första användning (se avsnittet "Skötsel och rengöring"). Kontrollera att arbetsytan som blendern står på och omgivande ytor är torra och rena.

**VIKTIGT:** När du flyttar blendern måste du stöda/lyfta i motordelen. Motordelen kan lossna från blenderiltillbringaren om du bara håller i tillbringaren eller dess handtag.

### **VARNING**

#### Risk för elektriska stötar

Anslut till ett jordat uttag.

Ta inte bort jordstiftet.

Använd inte en adapter.

Använd inte en förlängningskabel.

**Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan resultera i dödsfall, brand eller elektriska stötar.**

1. Tillsätt ingredienserna i tillbringaren (högst 1,6 l, 1,4 l för glastillbringaren). Fäst locket och lockförlutningen.
2. Placera och rikta in tillbringaren mot spåret i tillbringarsockeln. Handtaget ska vara vänt mot kontrollratten. Anslut sedan blendern till ett jordat uttag.
3. Vrid från (O) till önskad hastighet eller det förinställda receptprogrammet. Tryck på (▶⊙) för att starta. Mer information finns i "Mixerfunktioner".

\*Medföljer endast utvalda modeller.

# PRODUKTANVÄNDNING (FORTSATT)

- När du är klar trycker du på (▶⊗) för att stoppa. Dra ur sladden innan du tar bort tillbringaren.  
**OBS:** När du använder variabel hastighet (1 till 5) stannar blendern automatiskt efter tre minuter. När du använder förinställda receptprogram stannar mixern automatiskt när cykeln är slutförd.
  - Pulsäge:** Tryck på (▶⊗). Vrid kontrollratten från (O) till (P) i det önskade tidsintervallet. När du är klar släpper du kontrollratten för att stoppa.
  - Packare\*:** Ta endast bort lockförslutningen. Rör ned eller pressa ned innehållet mot knivbladen. Sätt tillbaka lockförslutningen innan du fortsätter mixa.  
**OBS:** Om du blandar varma vätskor eller ingredienser börjar du med låg hastighet och ökar sedan till önskad hastighet. Använd variabel hastighet och kör i en till två minuter.
- VIKTIGT:** Låt blendern stanna helt innan du tar bort locket eller tillbringaren i glas, eller häller ut de mixade ingredienserna.

## SKÖTSEL OCH RENGÖRING

### ANVÄNDA RENGÖRINGSFUNKTIONEN

**VIKTIGT!** Låt apparaten svalna helt innan du sätter på eller tar av delar och innan du rengör den.

- Fyll halva tillbringaren med varmt vatten och tillsätt **1** eller **2** droppar diskmedel. Placera behållaren på basenheten. Fäst locket och lockförslutningen.
- Vrid från (O) till (⊗). Tryck på (▶⊗) för att starta. När cykeln är avslutad tar du bort tillbringaren, tömmer ur innehållet, sköljer den med varmt vatten och torkar den noga.  
**OBS:** Sänk inte ned blenderns basenhet eller sladden i vatten. Använd inte diskmedel med slipmedel eller skursvampar för att undvika repor.
- Dra ur kontakten till blendern innan du rengör den. Torka rent motordelen, strömsladden och citruspressens växelenhet med en varm, fuktig trasa och torka med en mjuk trasa.
- Diskmaskinsäker, endast i det övre stället:** Take away-mugg, liten behållare, lock, knivbladsenhet, press, juicebägare, fruktköttskorg och lockförslutning, packare\*  
Du kan även diska tillbringaren och glastillbringaren på den nedre hyllan.

## AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISK UTRUSTNING

### SOPSORTERING AV FÖRPACKNINGSMATERIAL


Förpackningsmaterialet är återvinningsbart och märkt med symbolen för återvinning ♻️. De olika delarna av förpackningen måste därför kasseras på ett ansvarsfullt sätt och i enlighet med de lokala myndighetsbestämmelserna som reglerar avfallshantering.

\*Tillgänglig som valfritt tillbehör.

# AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISK UTRUSTNING (FORTSATT)

## ÅTERVINNING AV PRODUKTEN

---

- Den här produkten är märkt i enligt med EU-direktivet rörande avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE).
- Genom att kassera den här produkten på ett korrekt sätt bidrar du till att värna om miljö och hälsa.
- Om symbolen  finns på produkten eller i den medföljande dokumentationen får den inte slängas i hushållssoptorna utan måste lämnas till återvinningsstationen och sorteras som elskrot.

Mer detaljerad information om hantering, återvinning och återanvändning av den här produkten kan du få från lokala myndigheter, avfallsentreprenören eller från butiken där du köpte produkten.

## FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

### FÖR EU

---

Den här apparaten har designats, tillverkats och distribuerats i enlighet med säkerhetskraven i EU-direktiven: Lågspänningsdirektivet 2014/35/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU, Ecodesign-direktivet 2009/125/EG, RoHS-direktivet 2011/65/EU och följande ändringar.

## GARANTIVILLKOR FÖR KITCHENAID (“GARANTI”)

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Stromik-Bever, Belgien (“garantiutfärdare”) beviljar slutkunden, som är konsument, en garanti i enlighet med följande villkor.

Garantin gäller utöver och påverkar inte slutanvändarens lagstadgade garantirättigheter gentemot återförsäljaren av produkten. I korthet gäller Konsumentköpslagen (1990:932) som anger att produkter vid leverans måste vara ändamålsenliga, lämpligt förpackade och av tillfredsställande kvalitet enligt beskrivning. Dina juridiska rättigheter berättigar dig till följande om produkten har några defekter och anses vara felaktig (dvs. inte i enlighet med vad som beskrivs ovan vid tidpunkten för leveransen):

- Upp till sex månader: Eventuella defekter som uppstår inom sex månader antas i allmänhet ha funnits vid leveranstillfället och i de flesta fall har du rätt att få din produkt reparerad, levererad på nytt eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.
- Upp till tre år: När ett fel uppstår måste du meddela säljaren om detta inom rimlig tid och visa att felet fanns när produkten levererades (däruv följer att produkten var felaktig). Då har du i de flesta fall rätt att få produkten reparerad, levererad eller få ersättning för reparation eller upphävande av köpet. Du kan också ha rätt att hålla inne betalningen eller få skadestånd.
- Up to six years: if your product does not last a reasonable length of time you may be entitled to some money back.

Dessa rättigheter gäller med vissa undantag. Mer information finns på Konsumentverkets webbplats [www.konsumentverket.se](http://www.konsumentverket.se) eller på **0771-42 33 00**.

### 1. OMFATTNING OCH VILLKOR FÖR GARANTI

- Garantiutfärdaren beviljar garanti för de produkter som nämns i avsnitt 1.b) som en konsument har köpt från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid Group inom länderna i Europeiska ekonomiska samarbetsområdet, Moldavien, Montenegro, Ryssland, Schweiz eller Turkiet.
- Garantitiden beror på vilken produkt som köpts och är följande:

**Fem års fullständig garanti räknat från inköpsdatum.**

- Garantiperioden inleds på inköpsdatum, dvs. det datum då en kund köpte produkten från en återförsäljare eller ett företag i KitchenAid-Group.
- Garantin omfattar produkt utan defekter.
- Garantiutfärdaren ska tillhandahålla följande tjänster till kunden enligt denna garanti, enligt garantiutfärdarens gottfinnande, om en defekt uppstår under garantiperioden:
  - Reparation av den defekta produkten eller produktdelen, eller
  - utbyte av den defekta produkten eller produktdelen. Om en produkt inte längre är tillgänglig har garantiutfärdaren rätt att byta ut produkten mot en produkt med samma eller högre värde.



# GARANTIVILLKOR FÖR KITCHENAID ("GARANTI") (FORTSATT)

- f) Om kunden vill göra anspråk enligt garantin måste kunden kontakta den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid eller garantiutfärdaren direkt på KitchenAid Europa, Inc. Nijverheidslaan 3, Box 5, 1853 Strobeeek-Bever, Belgien, e-postadress: [CONSUMERCARE.SE@kitchenaid.eu](mailto:CONSUMERCARE.SE@kitchenaid.eu)/ telefonnummer: **00 800 381 040 26**
- g) Kostnaderna för reparation, inklusive reservdelar samt portokostnader för leverans av en felfri produkt eller produkt del ska betalas av garantiutfärdaren. Garantiutfärdaren ska också betala portokostnaderna för retur av den defekta produkten eller produkt delen om den defekta produkten om garantiutfärdaren eller den landsspecifika kundtjänsten för KitchenAid begär att den defekta produkten eller produkt delen returneras. Kunden ska dock betala kostnader för lämplig förpackning för retur av den defekta produkten eller produkt delen.
- h) För att kunna göra anspråk enligt garantin måste kunden visa upp kvitto eller faktura för inköp av produkten.

## 2. BEGRÄNSNINGAR AV GARANTIN

- a) Garantin gäller endast produkter som används för privat bruk och inte för yrkesmässiga eller kommersiella ändamål.
- b) Garantin gäller inte vid normalt slitage, felaktig eller olämplig användning, underlåtenhet att följa anvisningarna för användning, användning av produkten vid fel elektrisk spänning, installation och drift i strid med gällande elektriska föreskrifter och hårdhänt hantering (t.ex. slag).
- c) Garantin gäller inte om produkten har modifierats eller konverterats, t.ex. konvertering av 120 V-produkter till 220–240 V-produkter.
- d) Tillhandahållandet av garantitjänster förlänger inte garantiperioden och initierar inte heller början på en ny garantiperiod. Garantiperioden för installerade reservdelar upphör samtidigt som garantiperioden för hela produkten.

Efter att garantiperioden löpt ut eller för produkter där garantin inte gäller är slutkunden fortfarande tillgång till kundtjänst för KitchenAid vid frågor och för information. Mer information finns även på vår webbplats: [www.kitchenaid.eu](http://www.kitchenaid.eu)

## PRODUKTREGISTRERING

Registrera din nya KitchenAid-apparat nu: <http://www.kitchenaid.eu/register>



# KitchenAid

©2022 All rights reserved.